



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього
434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

June 9, 2024

Third Sunday after Pentecost

Tone 2 ISSUE 228

DIRECTORY:

Parish Office:
727-576-1001

Fr. Barytsky's Cell
Phone:
216-269-6829

Parish Office e-mail:
bbarytsky@gmail.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:
(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy or by
request



Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytsky, Pastor
e-mail: bbarytsky@gmail.com

Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor: Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM

Please check weekly bulletin

DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, June 9 Third Sunday after Pentecost

8:30AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM Health and Blessing for Omelyan Markiw by Maria Brown, Daria Markiw & Raisa (Ukr.)

MONDAY, June 10

8:30 AM † Hillary & Ihnat Billinsky by Telepko Family

TUESDAY, June 11 *The Holy Apostles Bartholomew and Barnabas.*

8:30 AM Health and Blessing for Residents of Seminole by † Andrea Chamberlaine

WEDNESDAY, June 12

No Service

THURSDAY, June 13

No Service

FRIDAY, June 14

No Service

SATURDAY, June 15

8:30 AM † Timko Family by Gary & Janice Phillips

SUNDAY, June 16 Fourth Sunday after Pentecost—All Saints of Rus'-Ukraine

Civil Holiday: Father's Day

8:30AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM For all Fathers Living & Deceased, as requested (Ukr.)

This Week's Readings

Epistle: Romans 5:1-10
Gospel: Matthew 6:22-33

Next Week's Readings:

Epistle: Romans 6:18-23
Gospel: Matthew 8:5-13

НАМІРЕННЯ НА ЛІТУРГІЇ

Отець Богдан приймає ваші намірення на Служби Божі на цей рік.
LITURGY INTENTIONS: Father Bohdan is accepting your intentions for Divine Liturgy.

*We welcome all visitors and parishioners to our Parish! Вітаємо парафіян та гостей храму Богоявлення!
May our Lord continue Bless you for your kind generosity to our parish. Our Lord will reward you immensely.*

CATECHETICAL SUMMARY

Today's Scripture readings speak of faith, which is "the substance of things hoped for, the evidence of things not seen" (Hebrews 11:1). The Epistle tells us, "now that we have been justified through faith, let us have peace with God." In today's world we desperately need peace: All over the world, and especially in our country, we see civil unrest, riots, disease, injustice, and death. Yet Saint Paul says that we Christians "exult in tribulations." That's not to say that we are glad these terrible things are happening, but we rejoice because through them God works good: "tribulation produces endurance, and endurance challenge, and challenge hope, and hope does not deceive, for God's love is poured forth in our hearts through the Holy Spirit, who has been given to us." By suffering, God makes us stronger, better people. Though the gift of faith, we have hope, we can be sure of God's love for us, and that He has a plan. God is taking care of us, and St Paul explains why we can be sure of this, saying that, though we would be hesitant to give our lives even for righteous men, Jesus gave His life for us, even though we are sinners! The Gospel reading continues this theme, comparing us to birds and the flowers. Jesus says "But if God so clothes the wild flower of the field, which today is alive and tomorrow is thrown into the oven, how much more you, O you of little faith! Therefore do not be anxious." Jesus is telling us to trust Him completely, not worrying about tomorrow. But this doesn't mean that we should do nothing. We should give ourselves over to God completely. In the last verse of today's gospel, Jesus says, "seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you." In other words, if we seek God in all things and at all times, and we strive to do His will and follow His commandments, then He will take care of us and make sure that we have what we need. Jesus tells us that, to do this, we must make sure our spiritual eyes are healthy. We need to pray often, and look at God, and not at the chaos and evil in the world around us, lest we forget Him. If we do this, as Saint Paul tells us, we will have peace. (But that doesn't mean we won't have trials and troubles, for trials and tribulations make us stronger!)

FATHER'S DAY - SUNDAY, JUNE 16

If you wish to have your Father remembered at the Liturgy celebrate that day, please return the "special envelope" in your boxes to the rectory or drop in collection basket. Please print the name clearly and state whether **LIVING** or **DECEASED**.

ДЕНЬ БАТЬКА 16 –ГО ЧЕРВНЯ *Відзначимо святочною Службою Божою!*

Якщо ви хочете, щоб згадати вашого батька на Службі Божій в цей день, поверніть конвертку, яку знайдете в вашій коробці, визначену як "FATHERS DAY REMEMBRANCE" - вивіпніть чітко, подайте ім'я та чи **живий чи покійний**, киньте до збіркового кошика, або перешліть до священника.

All American Youth Pilgrimage:

The All American Youth Pilgrimage will be held June 13-16 at Pokrova Church, 6810 Broadview Road, Parma, Ohio. More info on poster.

THANK YOU!



Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene for their work in the weekly cleaning of our church. "Sanctify those who love the beauty of your house". May the Lord generously bless you! May God bless you!

Дякуємо Катерині Гжановській, Мелінде Нене за їхню працю в щотижневому прибиранні нашого храму. *Нехай Бог благословить Вас!*

Catholic Medical Association's 93rd Annual Educational Conference

The Catholic Medical Association (CMA) invites you to join us in Orlando for our Annual Educational Conference. The theme of this year's conference is "Imago Dei: Made in His Image, Male and Female He Created Them". The event will be held from September 5-7, 2024, at the Caribe Royale Orlando. Visit the 2024 [Annual Educational Conference](https://shorturl.at/LbA6c) webpage (<https://shorturl.at/LbA6c>) for more information. If you have any questions about the conference, please email us at: info@cathmed.org or call (484) 270-8002. The CMA is a non-profit organization whose mission is to form and support current and future physicians to live and promote the principles of the Catholic Faith in the science and practice of medicine. Our vision is "Inspiring Physicians to Imitate Jesus Christ".

Collections: June 2, 2024

1st - Liturgy - \$475.00 2nd - Liturgy - \$900.00

Candles - \$104.00 Building - \$280.00

Mission - \$20.00 Coffee - \$181.00

Total - \$1,960.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish! Нехай Господь благословить Вас за щедрість до Вашої парафії!

REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT!

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВИТАХ!

ЗБІРКА НА ВІДНОВЛЕННЯ ХРАМУ В НАШІЙ ЄПАРХІЇ В ШТАТІ ПЕНСИЛЬВАНІЯ.

Як ви напевно чули, одна з наших парафій в штаті Пенсильванія просить фінансової допомоги на відновлення храму який потерпів від пожежі. Під час нещодавньої священничої конференції було вирішено провести з благословення владики Богдана **23 червня** в нашій єпархії збірку коштів на відновлення храму, так як місцевій громаді такий обсяг робіт не під силу. Це може не дай Боже статися будь де, тому з почуттям солідарності та щедрості ми переведемо збірку в нашій парафії на цю ціль.

COLLECTION FOR THE RESTORATION OF THE CHURCH IN OUR DIOCESE IN THE STATE OF PENNSYLVANIA.

As you have probably heard, one of our parishes in the state of Pennsylvania is asking for financial assistance to restore a church that suffered a fire. During the recent priest's conference, it was decided, with the blessing of Bishop Bohdan, to hold a collection of funds for the restoration of the church **on June 23** in our diocese, since the local community cannot handle such a volume of work. This may, God forbid, happen anywhere, so with a sense of solidarity and generosity, we will have the collection in our parish for this purpose.

May 10, 2024

Most Reverend Bohdan J. Danylo
Bishop of Saint Josaphat Eparchy
PO Box 347180
Parma, OH 44134

Your Excellency,

I write on behalf of St. Vladimir Ukrainian Catholic Church in Arnold to thank you for your ongoing support for our parish, especially in the aftermath of the fire which devastated our church building at the end of 2021. Thank you for offering to enlist St. Josaphat Eparchy and the parishes of which it consists to aid in the restoration of our church.

Our project, as you saw in person upon your recent visit to our church, has moved ahead quickly in 2024. As a small but thriving parish – and the only Catholic Church in our city of Arnold – St. Vladimir's has become a symbol to the greater community of faith, hope and perseverance. We are grateful to God that through this tragedy, He has called St. Vladimir's to be a unique witness.

Once all is finished, our reconstructed church will ultimately include completion of the church proper, opening this September, followed by the transformation of much of the remaining structure into a courtyard and the conversion of our old choir loft between the bell towers into a gathering space that features church archives and a display of St. Vladimir history.

We continue to move forward, both in parish growth and building reconstruction. Since the night of the fire, St. Vladimir's parish never once stopped. Not with our worship, our fundraising or our outreach. In the years since the fire, St. Vladimir's has attracted new members, expanded its events and just last month, was named the best pierogi in western Pennsylvania based on popular vote in a contest by Pittsburgh's KDKA news channel.

With the assistance of our eparchy and its parishes, we can continue with steady progress on our construction project as well, not only to our reopening in September 2024 but beyond, completing all phases of reconstruction. To ensure successful and timely completion of this project, we humbly request assistance up to \$150,000 to support our restoration project. Detailed information is found on page 2.

Thank you again for your support, encouragement and assistance.

Sincerely in Christ,
Fr. Yaroslav Koval
Rev. Yaroslav Koval

Phase III of St. Vladimir’s Reconstruction will give its stately entrance new life and purpose

At its stately entrance, flanked by twin bell towers, is the former vestibule of St. Vladimir’s. Stripped bare after a devastating fire, it holds nothing now but construction materials. Above, on the second story, is the ghost of an expansive space that was once the church’s choir loft. Nothing on the building’s facade, but for a few broken windows, gives a hint of the tragedy it endured on December 4, 2021. The sandstone walls stand strong. The large rose window still looks down on Kenneth Avenue from above. Inside, though, the structure tells another story, one of hours of thick smoke filling it and staining its walls, of firefighters’ hoses blasting through the building in a desperate attempt to save it, and removal of precious items that could be saved.



This main entrance greeted thousands over the decades as they passed through its doors, framed by beautiful stone reliefs. It now sits empty, detached from the front of the church. The long nave which had once connected the two sections of the church lies bare. Due to the parish’s now smaller size and financial constraints, the only course of action was to proceed with construction as such: the original altar and shortened

nave creating a smaller main church building, the remainder of the nave being transformed into an outdoor courtyard. And this section, the proud face that has welcomed so many, now stands alone.

But the stately entrance and its beautiful bell towers remain, structurally sound and waiting to be given new purpose. The parish plans to transform this space in a new and exciting way while preserving its original form. The first floor will become a small museum, available to share items from church and local Ukrainian history with the public. And above, where the choir loft had been, an office will be created, as well as storage space for the church’s archives. On both the first and second floors, many of the items from the original St. Vladimir’s, rescued from the fire that fateful night of December 4, 2021, will be displayed, including many of the icons that survived the fire. And the church’s bell towers, God-willing, will be repaired and ring once again.



Additional photos on page 3,4



Top left: Damage of choir loft and roof area in aftermath of the fire at St. Vladimir's, Dec. 19, 2021.

Top right: Current exterior of former choir loft, which is being transformed into an office that will hold church archives.

Bottom, left to right: The current state of the choir loft (left) and the former vestibule (right), May 2024.

Tampa veterans hospital hosts Ukrainian medical delegation

by Anisa Mycak

TAMPA, Fla. – For the second time in as many years, the James A. Haley Veterans' Hospital in Tampa, Fla., hosted a delegation of medical and trauma specialists from Ukraine.

The group of 16 medical professionals spent a week at the hospital, learning from their American counterparts best practices, the latest research and new technologies that will help them better treat the large numbers of soldiers and civilians injured as a result of Russia's war on Ukraine.

The visiting delegation consisted of phy-

sicians, surgeons, prosthetic specialists, physical therapists and other medical professionals from different types of medical institutions across Ukraine. Many work exclusively with war veterans at military hospitals, some are front-line medics, while others are employed by public hospitals and private clinics. Those who work with civilians in urban hospitals often volunteer to serve in hospitals or clinics close to the war zone.

This was the second year that a delegation of medical professionals came to the James A. Haley Veterans Hospital, which is one of only five top-tier hospitals in the



Olya N. Czerkas

Delegation members were excited to have an opportunity to view a robotic surgery and to have a follow-up conference with the surgeon.



Due to the large number of military and civilian amputees in Ukraine as a result of the Russian aggression, responding to mobility challenges is more important than ever. A delegation member learns to maneuver a wheelchair.

Veterans Affairs hospital system in the U.S. to be designated a level 1 polytrauma rehabilitation center, which handles the most acute and complex cases in the Veterans Affairs hospital system, especially combat-related blast injuries.

In January 2023, eight Ukrainian doctors participated in a pilot program here. Building on last year's successful program, and responding to Ukraine's needs, this past January the size of the visiting medical delegation was doubled.

Hosting the Ukrainian medical team was the Polytrauma Rehabilitation Center, headed by Dr. Steven G. Scott, chief of physical medicine and rehabilitation as well as the medical director of the Polytrauma

Rehabilitation Center at Haley.

The Ukrainian medical professionals are the most recent beneficiaries of Dr. Scott's decades long experience in training physicians in polytrauma medicine.

The week-long program at Haley consisted of the Ukrainian medical professionals rotating through the Physical Medicine and Rehabilitation Department, observing and gaining insights into such areas as spinal cord injury, amputee care and prosthetic selection, assistive technologies, combat casualty care, detecting brain trauma, PTSD treatment, nursing and more.

While learning about new and vital life-

(Continued on page 21)



Ukrainian Congress Committee of America



Ukrainian National Information Service

Thank You

This is a moment in history!

Much gratitude to the entire community for your continued support and perseverance in advocating for Ukrainian American issues.

Follow and join the UCCA and UNIS as advocacy leaders in the community.

www.ucca.org

@UNISdirect @uccaorg

Tampa veterans...

(Continued from page 10)

saving techniques, the Ukrainian side also shared with the American doctors their experiences treating injuries sustained as a result of new battlefield technologies and weapons systems being used by Russian forces in the war. The American doctors said they found these insights invaluable.

In the multi-sensory rounds that included audiology, vision rehab, vestibular rehab and speech therapy, the visitors heard a lecture by the Traumatic Brain Injury Vision Clinic lead Dr. Chrystyna Rakoczy, who spoke on brain injury vision assessment and rehabilitation. Dr. Rakoczy, a Ukrainian-American, is an optometrist specializing in traumatic brain injury.

The medical information and skill sharing is part of the Veteran's Trauma/Injury Programming of Open World, which is a program funded and implemented by the Congressional Office for International Leadership (COIL), an independent U.S. government agency.

According to a COIL statement, "this Open World Program is aimed at transferring skills and know-how ... and filling a critical knowledge and practice gap in Ukraine among medical practitioners ... as they best seek to serve those who have served their country and are now suffering."

In addition, according to COIL, "this programming was conducted in close cooperation with the U.S. Dept of Veterans Affairs and the Veterans Health Administration, America's largest integrated health care system."

Indeed, it is hoped that the ideas and experiences gained at Haley Veteran's Hospital by the visiting medical professionals will be helpful to Ukraine as its Ministry of Health and Ministry of Veterans Affairs work to set up "polytrauma and other medical clinics to meet the demands of both veterans and the civilian population during a time when a brutal war is being waged in their country."

The delegation spent three days in Washington, D.C., before coming to Tampa.

The U.S.-Ukraine Foundation in Washington, D.C., was Open World's grantee organization, while the Ukrainian National Women's League of America, Branch 124 in St. Petersburg, Fla., was responsible for creating the cultural component of the visit, arranging homestays for the visitors and engaging the local community in welcoming the Ukrainian delegation.

Kyiv residents Yana Chapailo and Maria Savrun, both facilitators from the Open World program, accompanied the medical delegation to the U.S. John Kun, U.S.-Ukraine Foundation's vice president, handled the foundation's subgrant to UNWLA, Branch 124. Olya Czerkas, a long-time St. Petersburg resident and UNWLA board and Branch 124 member, served for the second time as the local liaison and coordinator of all events, including cultural activities for the visitors.

In this capacity, Ms. Czerkas worked closely with COIL, the U.S.-Ukraine Foundation, the staff of James A. Haley Veterans Hospital, Branch 124 of UNWLA, and with many members of the Ukrainian and American communities in the Tampa and St. Petersburg region to facilitate maximum cultural exchange and community involvement with the visiting delegation.

The cultural component of the visit of the Ukrainian medical professionals took place on evenings and the weekend, after the conclusion of the daily medical education program. The visitors were hosted by 10 area families, with a few from the local medical community. While most host families were non-Ukrainian, the experience of hosting often draws the two sides into a close relationship that often continues long after the visit is over.

During their stay in the metro Tampa area, the medical delegation from Ukraine was warmly received by UNWLA Branch



Medical delegation members sign a flag for the Ukrainian school at Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church in St. Petersburg, Fla.

124 members, local Rotary Club members, U.S. veterans' groups, representatives of local cultural institutions, Ukrainian-American churches and organizations as well as other women's groups.

The Ukrainian visitors also had an opportunity to visit The James Museum of Western and Wildlife Art in St. Petersburg where they received a personal welcome from its executive director, Robin Nicholson. In addition, they were given a city sightseeing tour, visited a local beach, went to a shopping mall and experienced an American-style barbeque hosted by Dr. Lyda Lindell.

Upon their arrival in Tampa, the group's first meeting with the local community set the welcoming tone for the rest of the week. It took place at a special Sunday welcome luncheon co-hosted by UNWLA Branch 124 and Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church in St. Petersburg, where the guests viewed a Ukrainian cultural performance, visited with children from the Ukrainian-language school and tasted familiar home-style Ukrainian foods with baked goods provided by members of the UNWLA.

At the luncheon, the visitors were welcomed by Rev. Bohdan Barytsky on behalf of the parish; John Czerkas, adjutant of Post 40 of the Ukrainian American Veterans based in North Port, Fla.; Irene Badiak, president of the UNWLA Branch 124, whose members were actively involved in hospitality functions throughout the week; Ira Karavan, Branch 124 member who welcomed all in Ukrainian; and Dr. Rakoczy, who gave the audience an overview of the medical delegation's program at Haley Veterans Hospital.

For attendees of the event – many of whom are recently arrived refugees from Ukraine forced to flee their homes in Kharkiv, Poltava and Crimea due to Russian bombings and military incursions – the meeting with medical professionals who are saving lives in Ukraine on a daily basis, was particularly meaningful.

Ms. Czerkas introduced and thanked the numerous current and past host families who were in attendance. She also introduced representatives of area Rotary Clubs, Dr. Terry Collier and Chuck Oldanie, who for many years have been extremely supportive both of the people of Ukraine as well as Ukrainian refugees in the greater Tampa area. The Rotarians reiterated their commitment to help the Ukrainian people in any way they could.

After a week of professional engagement at the James A. Haley Veterans' Hospital, there was a second and final gathering of the Ukrainian delegation, their American medical colleagues, community leaders and Ukrainian-American supporters.

The farewell dinner hosted by UNWLA Branch 124 held at the home of Dr. Rakoczy on the eve of the delegation's departure for Ukraine included the Ukrainian visitors,

host families, UNWLA members, community leaders and several representatives of Haley Veteran's Hospital including Dr. Steven Scott. Also attending were representatives of American veterans' groups – Mark Van Trees of Support the Troops and Brian Stern of Project Dynamo, both of whom remarked on the heroism Ukrainian forces had shown to the world.

Washington...

(Continued from page 1)

"The U.S. aid package will help Ukraine stabilize the front," Mark Cancian, a military analyst at the Center for Strategic and International Studies, told Radio Free Europe/Radio Liberty on April 22.

Another analyst, Jack Detsch of Foreign Affairs magazine, said Ukraine would still be "outgunned," despite the resupply of munitions.

He said there is a stockpile of artillery shells "worldwide," and the Biden administration will "spend much of the year rebuilding U.S. stockpiles to prewar levels."

Still, the war might now move into a new stage where, with the influx of weaponry, Ukraine inflicts massive damage on Russian logistics, airbases and arms depots.

That will help Kyiv shape the war "in much stronger ways," Britain's military chief, Adm. Sir Tony Radakin, told the Financial Times.

He said strikes on Russia's critical infrastructure and logistical nodes "definitely have an effect."

American veterans are keenly aware of the sacrifices in lives and limbs being made by the Ukrainian military and by the Ukrainian people in defense of liberty and democracy - values that Americans hold dear. In recognition and appreciation of this, Mr. Van Trees announced that funds had been raised by their two veterans' organizations, as well as other donors, for two ambulances to be delivered to the front lines in Ukraine. This announcement was met with resounding applause and expressions of gratitude by all present.

The evening was marked by heartfelt expressions of thanks by the Ukrainian delegation, as well as many statements of mutual appreciation by all who had been involved in this international exchange. As attendees said their farewells, snapped group photos and exchanged e-mail addresses, it was clear that this week of professional and personal contacts was not the end, but the beginning of future contacts.

During the week in Tampa, Ukrainian medical professionals generously had been given tools that would enable them to save the military and civilian lives of their people amid Russia's brutal war.

At the same time, there was also a sense of urgent recognition by both sides that their meeting was taking place at a defining moment during a time that will shape not only the future of Ukraine but also U.S. security and its leadership role in the world.

Mr. Radakin also said that people need to stop "feting Russia" and believing that it "somehow has got major advantages."

The U.S. aid comes amid Ukraine having lost territory over six months of weapons shortages, said Ukrainian lawmaker and deputy chair of the Verkhovna Rada's defense committee, Yehor Cherniev.

"The delay ... has cost us dearly," which includes the loss of the Donetsk regional town of Avdiyivka in February.

Now, Russian forces are advancing toward Chasiv Yar in the same region situated just under 10 miles west of the previously conquered town of Bakhmut. Chasiv Yar is seen as a gateway to the more strategic towns of Kramatorsk, Sloviansk and Kostyantynivka.

"The arrival of long-range ATACMS missiles in sufficient quantities will allow Ukrainian forces to degrade Russian logistics and threaten Russian airfields in deep rear areas, although months of delay may have provided the Russian military time to offset the potential operational impacts that ATACMS will afford Ukraine," the Washington-based Institute for the Study of Warfare said in an assessment.



A graphic shows the potential range of U.S.-provided army tactical missile systems that Ukraine is receiving from the Pentagon.

THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST

Troparion (2): When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You!

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion (2): You rose from the tomb, O Almighty Savior, and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose. Creation saw and rejoices with You, and Adam exults. And the world, my Savior, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever: Amen.

Theotokion (2): The tomb and death could not hold the Mother of God, unceasing in her intercessions and an un-failing hope of patronage, for as the Mother of Life she was transferred to life by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokimenon (2): Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

Verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.

Prokimenon (2): Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

Epistle: Reading of the Epistle of St. Paul to the Romans (**Rom 5,1-10**)

Brethren: Since we have been justified by peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom we have gained access [by faith] to this grace in which we stand, and we boast in hope of the glory of God. Not only that, but we even boast of our afflictions, knowing that affliction produces endurance, and endurance, proven character, and proven character, hope, and hope does not disappoint, because the love of God has been poured out into our hearts through the holy Spirit that has been given to us. For Christ, while we were still helpless, yet died at the appointed time for the ungodly. Indeed, only with difficulty does one die for a just person, though perhaps for a good one might even find courage to die. God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us. How much more then, since we are now justified by his blood, will we be saved through him from the wrath. Indeed, if, while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, how much more, once reconciled, will we be saved by his life.

Alleluia Verses:

Verse (2): The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse (2): Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Mt 6,22-33)

The Lord said: "The lamp of the body is the eye. If your eye is sound, your whole body will be filled with light; but if your eye is bad, your whole body will be in darkness. And if the light in you is darkness, how great will the darkness be.

No one can serve two masters. He will either hate one and love the other, or be devoted to one and despise the other.

Therefore I tell you, do not worry about your life, what you will eat [or drink], or about your body, what you will wear. Is not life more than food and the body more than clothing? Look at the birds in the sky; they do not sow or reap, they gather nothing into barns, yet your heavenly Father feeds them. Are not you more important than they? Can any of you by worrying add a single moment to your life span? Why are you anxious about clothes? Learn from the way the wild flowers grow. They do not work or spin. But I tell you that not even Solomon in all his splendor was clothed like one of them. If God so clothes the grass of the field, which grows today and is thrown into the oven tomorrow, will he not much more provide for you, O you of little faith? So do not worry and say, 'What are we to eat?' or 'What are we to drink?' or 'What are we to wear?' All these things the pagans seek. Your heavenly Father knows that you need them all. But seek first the kingdom [of God] and his righteousness, and all those things will be given you besides."

Communion Verse:

Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the highest.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

3-я НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Тропар (2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, тоді ад умертвив Ти сіянням Божества; коли ж і померлих з глибин підземних Ти воскресив, всі сили небесні взивали: Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (2): Воскрес Ти з гробу, всесильний Спасе, і ад побачивши чудо, зжахнувся та й мертві встали; а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться, і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (2): У молитвах невсипущу Богородицю, і в заступництві несхитне уповання не втримали в собі гріб і смерть; бо як Матір Життя покликав до життя Той, Хто в лоно вселився повсякчас дівственне.

Прокімен (2): Господь - моя сила і моя пісня, і Він став моїм спасінням.

Стих: Тяжко покарав мене Господь, та не передав мене смерті.

Прокімен (2): Господь - моя сила і моя пісня, і Він став моїм спасінням.

Апостол: До Римлян послання св. апостола Павла читання. (Рим 5,1-10)

Браття, оправдані ж вірою ми маємо мир з Богом через Господа нашого Ісуса Христа, через якого ми вірою одержали доступ до тієї ласки, що в пій стоїмо і хвалимося надією на славу Божу. Та й не тільки це, але ми хвалимось і в утисках, знаючи, що утиск виробляє терпеливість, терпеливість - досвід, а досвід - надію. Надія ж не засоромить, бо любов до Бога влита в серця наші Святим Духом, що нам даний. Христос бо, тоді як ми були ще безсилі, у свою пору, помер за безбожних. Воно навряд чи хто за праведника вмирає; бо за доброго, може, хтось і відважився б умерти. Бог же показує свою до нас любов тим, що Христос умер за нас, коли ми ще були грішниками. Отож, тим більш тепер, оправдані його кров'ю, ми спасемося ним від гніву. Бо коли, будши ворогами, ми примирилися з Богом смертю його Сина, то тим більше тепер, примирившись, спасемося його життям.

Апостольські Стих (Алилуя):

Стих (2): Вислухає Тебе Господь у день печалі, захистить Тебе ім'я Бога Якова.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих (2): Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангелія: (Мт 6,22-33)

Сказав Господь: Світло тіла - око. Як, отже, твоє око здорове, все тіло твоє буде світле. А коли твоє око лихе, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то темрява, - якою ж великою буде! Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або триматиметься одного, а того знехтує. Не можете Богові служити - і мамоні.

Ось чому кажу вам: Не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що вам пити; ні тілом вашим, у що одягнутись. Хіба життя не більш - їжі, тіло - не більш одежі? Гляньте на птиць небесних: не сіють і не жнуть, ані збирають у засіки, а Отець ваш небесний їх годує! Хіба ви від них не вартісніші? Хто з вас, журячись, спроможен додати до свого віку хоч один лікоть? І про одягу чого вам клопотатись? Гляньте на польові лілеї, як ростуть вони: не працюють і не прядуть. То я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. І коли зілля польове, яке сьогодні є, а завтра викидають його до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? Отож не турбуйтеся, промовлявши: Що будемо їсти, що пити й у що зодягнемось? Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. Шукайте перше Царство Боже та його справедливність, а там все докладеться.

Причасний Стих:

Хвалить Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Алилуя, алилуя, алилуя.

ШОСТА
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА
МОЛОДІЖНА
ПРОЩА



SIXTH
ALL AMERICAN
YOUTH
PILGRIMAGE

присвячена 40-й річниці відходу до вічності Патріарха Йосифа Сліпого

13–16 червня 2024

парафія Покрови Пресвятої Богородиці,
м. Парма, штат Огайо

«Зібрати
в розсіянні сущих»
Патріарх Йосиф Сліпий

МОЛОДЬ

між розумом
та ВІРОЮ

У ПРОГРАМІ:

- ▶ БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ
- ▶ СПОВІДЬ ТА СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ
- ▶ АКТУАЛЬНІ ТЕМИ СЬОГОДЕННЯ
- ▶ РОЗДУМИ НАД СЛОВОМ БОЖИМ
- ▶ ІСУСОВА МОЛИТВА, МОЛИТВА ПРОСЛАВИ ТА МОЛИТВА ТЕЗЕ
 - ▶ ПІША ХОДА МАЛЬОВНИЧИМИ КРАЄВИДАМИ
 - ▶ НІЧНИЙ ПОХІД ЗІ СВІЧКАМИ
 - ▶ ВІДПОЧИНОК З ПІСНЕЮ БІЛЯ ВАТРИ
 - ▶ СПОРТИВНІ ІГРИ, КОНКУРСИ



РЕЄСТРАЦІЯ
обов'язкова
із 5 років



ДОДАТКОВА
ІНФОРМАЦІЯ
у соцмережах



ШОСТА
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА
МОЛОДІЖНА
ПРОЩА



SIXTH
ALL AMERICAN
YOUTH
PILGRIMAGE

40th Anniversary of passing into Eternity of Patriarch Josyf Slipyi

June 13–16, 2024

*Pokrova Ukrainian Catholic Church
Parma, Ohio*

**«...Gathering the
scattered»**

Patriarch Josyf Slipyi

YOUTH

between **FAITH**
and **reason**

THE PROGRAM INCLUDE:

- ▶ **DIVINE LITURGY**
- ▶ **SACRAMENTS:** Priests will offer the Holy Mystery of Reconciliation and Eucharist.
- ▶ **GUEST LECTURERS:** Conversations on timely topics
- ▶ **BIBLE STUDY:** Readings and Reflections on the Holy Scriptures
 - ▶ **RECREATION:** Hiking in the beautiful State Park
 - ▶ **MUSICAL PRAISE:** Taize prayers and prayers of adoration
 - ▶ **FELLOWSHIP:** Sports games, competitions, bonfires and much more



◀ **Mandatory
REGISTRATION**
for all 5 and older

MORE INFO
in social
network

